

## MINISTERO DELLA SALUTE

### **DECRETO 7 febbraio 2007 (GU n. 57 del 9-3-2007- Suppl. Ordinario n.64)**

**Autorizzazione all'immissione in commercio del prodotto fitosanitario «Relay», registrato al n. 13587.**

IL DIRETTORE GENERALE  
della sicurezza degli alimenti  
e della nutrizione

Visto l'art. 6 della legge 30 aprile 1962, n. 283, modificato dall'art. 4 della legge 25 febbraio 1963, n. 441, concernente la disciplina igienica della produzione e della vendita delle sostanze alimentari e delle bevande;

Visto il decreto legislativo 17 marzo 1995, n. 194, concernente l'attuazione della direttiva 91/414/CEE in materia di immissione in commercio di prodotti fitosanitari, nonché la circolare del 10 giugno 1995, n. 17 (supplemento ordinario della Gazzetta Ufficiale n. 145 del 23 giugno 1995), concernente «Aspetti applicativi delle nuove norme in materia di autorizzazione di prodotti fitosanitari»;

Visto il decreto del Ministro della sanità del 15 marzo 1996 (Gazzetta Ufficiale n. 74 del 28 marzo 1996), concernente semplificazioni procedurali in materia di prodotti fitosanitari, in applicazione del decreto 17 marzo 1995, n. 194 e, in particolare, l'art. 2 del decreto in questione relativo alle semplificazioni per i prodotti uguali ad altri già autorizzati, ai sensi dell'art. 5, comma 6, del citato decreto legislativo n. 194/1995;

Visto il decreto legislativo 30 marzo 2001, n. 165, che detta norme generali sull'ordinamento del lavoro alle dipendenze delle amministrazioni pubbliche;

Visto il decreto del Presidente della Repubblica 23 aprile 2001, n. 290, concernente il regolamento di semplificazione dei procedimenti di autorizzazione alla produzione, all'immissione in commercio e alla vendita di prodotti fitosanitari e relativi coadiuvanti;

Visto il decreto legislativo 14 marzo 2003, n. 65, concernente l'attuazione delle direttive 1999/45/CE e 2001/60/CE relative alla classificazione, all'imballaggio e all'etichettatura dei preparati pericolosi;

Vista la domanda presentata in data 19 ottobre 2006 dall'impresa Dow Agrosciences Italia S.r.l. intesa ad ottenere l'autorizzazione all'immissione in commercio del prodotto fitosanitario denominato «Relay» uguale al prodotto di riferimento denominato «Trophy 40 CS» registrato al n. 12360 con decreto direttoriale in data 28 settembre 2004 dell'impresa medesima;

Rilevato che la verifica tecnico-amministrativa dell'ufficio ha accertato la sussistenza dei requisiti per l'applicazione delle semplificazioni previste dall'art. 2 del citato decreto ministeriale 15 marzo 1996 e in particolare che:

il prodotto è uguale al prodotto di riferimento denominato «Trophy 40 CS» dell'impresa medesima;

non sono intervenuti nuovi elementi di valutazione dopo il rilascio dell'autorizzazione del prodotto di riferimento;

l'impresa richiedente è anche titolare del prodotto di riferimento;

Rilevato pertanto che non è richiesto il parere della Commissione consultiva per i prodotti fitosanitari, di cui all'art. 20 del decreto legislativo 17 marzo 1995, n. 194;

Accertato che la classificazione del preparato denominato «Relay» è conforme a quanto stabilito dal decreto legislativo 14 marzo 2003, n. 65;

Ritenuto di limitare la validità dell'autorizzazione alla data di scadenza del prodotto di riferimento sopra citato, fatto salvo

l'obbligo di adeguamento alle decisioni comunitarie che saranno stabilite al termine della revisione comunitaria per le sostanze attive Acetochlor e Dichlormid;

Visto il versamento effettuato ai sensi del decreto ministeriale 9 luglio 1999;

Decreta:

A decorrere dalla data del presente decreto e fino al 28 settembre 2009 l'impresa Dow Agrosciences Italia S.r.l., con sede in Milano via Patroclo, 21, e' autorizzata ad immettere in commercio il prodotto fitosanitario «irritante pericoloso per l'ambiente» denominato RELAY con la composizione e alle condizioni indicate nell'etichetta allegata al presente decreto.

Il prodotto e' confezionato nelle taglie da: litri 1-5-10-20.

Il prodotto in questione e' importato in confezioni pronte per l'impiego e formulazione dall'impres estere:

Dow Agrosciences S.a.s. - Drusenheim (Francia);

Van Diest Supply Co. - Iowa -USA nonche' prodotto presso lo stabilimento dell'impresa;

SIPCAM S.p.a. - Salerano sul Lambro (Lodi) autorizzato con decreti del 25 ottobre 1972/15 gennaio 2001.

La composizione del prodotto in questione e le relative confezioni e prescrizioni d'impiego risultano dalle etichette allegate.

Il prodotto suddetto e' registrato al n. 13587.

Il presente decreto e le etichette allegate, con le quali il prodotto deve essere posto in commercio, saranno pubblicate nella Gazzetta Ufficiale della Repubblica italiana.

Il presente decreto sara' notificato, in via amministrativa, all'Impresa interessata.

Roma, 7 febbraio 2007

Il direttore generale: Borrello

----> Vedere Allegato a pag. 57 del S.O. <----

Il testo di questo decreto è stato scaricato dal sito internet dell'Istituto Poligrafico e Zecca dello Stato. Ricordiamo peraltro che l'unico testo definitivo è quello pubblicato sulla Gazzetta Ufficiale a mezzo stampa, che prevale in casi di discordanza; la riproduzione dei testi forniti nel formato elettronico è consentita purché venga menzionata la fonte, il carattere non autentico e gratuito.

# RELAY\*

Erbicida selettivo per il mais  
Soluzione microincapsulata

## CONCENTRATO EMULSIONABILE

### Composizione di RELAY

Acetochlor puro g. 36,7 (=400 g/l)

Dichloromet g. 6,12 (=66,7 g/l)

Cofomulanti q.b.a. g 100

### FRASI DI RISCHIO

Può provocare sensibilizzazione per contatto con la pelle. Altamente tossico per gli organismi acquatici; può provocare a lungo termine effetti negativi per l'ambiente acquatico.

### CONSIGLI DI PRUDENZA

Evitare il contatto con la pelle. Conservare fuori dalla portata dei bambini. Conservare lontano da alimenti, mangimi o bevande. Non mangiare, né bere, né fumare durante l'impiego. In caso di contatto con la pelle lavarsi immediatamente ed abbondantemente con prodotti idonei. Usare indumenti protettivi e guanti adatti. In caso di incidente o di malessere consultare immediatamente il medico (se possibile mostrargli l'etichetta). Non disperdere nell'ambiente. Riferirsi alle schede informative in materia di sicurezza.

**Dow AgroSciences Italia s.r.l. - Via Patrolo, 21 - 20151 Milano**

Stabilimenti autorizzati per la produzione e/o il confezionamento:

Dow AgroSciences S.A.S. - DRUSENHEIM (Francia)

SIPCAM S.p.A. - Salerano sul Lambro (LODI)

Van Diest Supply Co. - Iowa, USA

Taglie autorizzate: 1 - 5 - 10 - 20 litri

Registrazione n. .... del ..... del Ministero della Salute

Partita n. Vedere sulla confezione

**Telefono di emergenza - DER (24 ore): 0039-335-6979115**

### INFORMAZIONI PER IL MEDICO:

In caso di intossicazione chiamare il medico per i consueti interventi di pronto soccorso.

**Consultare un Centro Antiveletti.**

### USI AUTORIZZATI E MODALITÀ D'IMPIEGO

**Caratteristiche:** RELAY è un erbicida selettivo per il mais che agisce sui semi in via di germinazione.

### Infezioni sensibili

Amantato (*Amaranthus* spp.), Anagallide (*Anagallis arvensis*), Camomilla comune (*Marricaria chamomilla*), Contocchio (*Stellaria media*), Erba morella (*Solanum nigrum*), Leglio italico (*Lolium multiflorum*), Giavone comune (*Echinochloa crus-galli*), Giavone americano (*Panicum dichotomiflorum*), Porcellana (*Portulaca oleracea*), Setaria (*Setaria* spp.), Sanguinella comune (*Digitaria sanguinalis*), Galinsoga spp.

### Infezioni mediamente sensibili

Convólvo nero (*Fallopia convolvulus*), Farnello (*Chenopodium* spp.), Punicco (*Panicum* spp.), Pestiscia (*Polygonum persicaria*), Pestiscia maggiore (*Polygonum lapathifolium*), Poa (*Poa annua*), Senecione (*Senecio vulgaris*) Sorghetto da seme (*Sorghum halepense*), Atriplice maggiore (*Atriplex patula*), Strantonio comune (*Datura stramonium*).

### PERICOLOSO PER L'AMBIENTE

In materia di

### AVVERTENZE

- Una buona umidità del terreno favorisce l'attivazione del prodotto.
- Non impiegare su linee pure utilizzate per la produzione di mais da seme e mais dolce.
- Durante il trattamento evitare sovrapposizioni di prodotto.
- Al termine dell'applicazione di RELAY è necessario lavare accuratamente l'attrezzatura con una soluzione di acqua e idroscopo detergente.
- Nel caso di forzata riscossa, è possibile riseminare mais dopo una lavorazione superficiale.
- Dal trattamento erbicida alla semina di colture sensibili, successive al mais, occorre un intervallo di 5 mesi per il frumento, di 10 mesi per altre colture (es. Bietola, tabacco).
- Il prodotto può essere fitotossico per le colture non indicate in etichetta. Evitare che il prodotto giunga a contatto con colture sensibili vicine.

**Compatibilità:** RELAY è miscibile con altri prodotti per l'impiego su mais. Nel caso di nuovi formulati verificare la compatibilità prima dell'uso.

**Avvertenze:** in caso di miscela con altri formulati deve essere rispettato il periodo di carenza più lungo. Devono inoltre essere rispettate le norme precauzionali prescritte per i prodotti più tossici. Qualora si verificassero casi d'intossicazione informare il medico della miscela completa.

Utilizzare ad una distanza dai corsi d'acqua non inferiore a 15 metri.

Il rispetto delle suddette istruzioni è condizione essenziale per assicurare l'efficacia del trattamento e per evitare danni alle piante, alle persone ed agli animali.

**ATTENZIONE: DA IMPIEGARSI ESCLUSIVAMENTE IN AGRICOLTURA. OGNI ALTRO USO È PERICOLOSO (Salvo impieghi non agricoli espressamente autorizzati). Chi impiega il prodotto è responsabile degli eventuali danni derivanti da uso improprio del prodotto.**

Da non applicare con mezzi aerei. Non operare contro vento. Non contaminare altre colture, alimenti, bevande o corsi d'acqua. Non contaminare l'acqua con il prodotto o con il suo contenitore. Non pulire il materiale d'applicazione in prossimità delle acque di superficie. Evitare la contaminazione attraverso i sistemi di scolo delle acque dalle aziende agricole e dalle strade. Per evitare rischi per l'uomo e per l'ambiente seguire le istruzioni d'uso. Da non vedersi sfuso. Il contenitore completamente svuotato non deve essere disperso nell'ambiente. Il contenitore non può essere riutilizzato. Smaltire le confezioni secondo le norme vigenti.